

**Inhalační anestetické systémy –  
Část 4: Anestetické odpařovače****ČSN  
EN ISO 8835-4  
OPRAVA 1**

85 2109

idt EN ISO 8835-4:2004/AC:2006-01

## Corrigendum

Tato oprava ČSN EN ISO 8835-4:2005 je českou verzí opravy EN ISO 8835-4:2004/AC:2006-01. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This Corrigendum to ČSN EN ISO 8835-4:2005 is the Czech version of the Corrigendum EN ISO 8835-4:2004/AC:2006-01. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

**ČSN EN ISO 8835-4 (85 2109) Inhalační anestetické systémy – Část 4: Anestetické odpařovače**  
z ledna 2005 se opravuje takto:

*Strana 3 – titulní stránka EN*

Doplňuje se věta: „**Částečně nahrazuje EN 740:1998**“

*Strana 4 – Předmluva*

Doplňuje se věta: „**Tento dokument částečně nahrazuje EN 740:1998.**“

Tabulka ZA.1 se nahrazuje takto:

**Tabulka ZA.1 – Vztah mezi touto normou a základními požadavky**

Kapitola/ článek této normy	Odkaz	Odpovídající odstavec Směrnice 93/42/EEC	Poznámka
1	IEC 60601-1:1988 a tato norma	není	
2	IEC 60601-1:1988 a tato norma	není	
3	IEC 60601-1:1988, IEC 60601-2-13:1988/ISO 8835-1, ISO 4135 a tato norma	není	
4	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností	
4.101	Tato norma	1 až 6 podle okolností	
5	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností	
6	IEC 60601-1:1988, IEC 60601-2-13:1988/ISO 8835-1	1 až 6 podle okolností, 13.1 až 13.5 podle okolností	
6.1 aa)	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 13.1 až 13.5 podle okolností	
6.101	Tato norma	1 až 6 podle okolností	
6.3	IEC 60601-1:1988, IEC 60601-2-13:1988/ISO 8835-1	1 až 6 podle okolností, 10.2, 10.3, 12.9, 13.1 až 13.5 podle okolností	
6.3 aa)	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 10.2, 10.3, 12.9	
6.3 bb))	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 10.2, 10.3, 12.9	
6.3 cc)	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 10.2, 10.3, 12.9	
6.3 dd)	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 10.2, 10.3, 12.9	
6.3 ee)	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 10.2, 10.3, 12.9	
6.8.2	IEC 60601-1:1988, IEC 60601-2-13:1988/ISO 8835-1	1 až 6 podle okolností, 13.1 až 13.5 podle okolností, použitelné části 13.6	
6.8.2 aa)	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 13.1 až 13.5 podle okolností, použitelné části 13.6	
6.8.2 bb)	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 13.1 až 13.5 podle okolností, použitelné části 13.6	
7	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností	
8	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností	
9	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností	
10	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností	
11	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností	
12	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností	
13	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 2. odrážka 9.2, 12.6	
14	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 2. odrážka 9.2, 12.6	
15	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 2. odrážka 9.2, 12.6	
16	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 2. odrážka 9.2, 12.6	
17	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 2. odrážka 9.2, 12.6	

(pokračování)

**Tabulka ZA.1 (pokračování)**

Kapitola/ článek této normy	Odkaz	Odpovídající odstavec Směrnice 93/42/EEC	Poznámka
18	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 2. odrážka 9.2, 12.6	
19	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 2. odrážka 9.2, 12.6	
20	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 2. odrážka 9.2, 12.6	
21	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 1. odrážka 9.2, 12.7.1	
22	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 1. odrážka 9.2, 12.7.1	
23	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 1. odrážka 9.2, 12.7.1	
24	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 1. odrážka 9.2, 12.7.1	
25	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 1. odrážka 9.2, 12.7.1	
28	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 1. odrážka 9.2, 12.7.1	
29	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 2. odrážka 9.2, 11 podle okolností	
30	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 2. odrážka 9.2, 11 podle okolností	
31	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 2. odrážka 9.2, 11 podle okolností	
32	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 2. odrážka 9.2, 11 podle okolností	
33	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 2. odrážka 9.2, 11 podle okolností	
34	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 2. odrážka 9.2, 11 podle okolností	
35	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 2. odrážka 9.2, 11 podle okolností	
36	IEC 60601-1:1988 a tato norma	1 až 6 podle okolností, 2. a 3. odrážka 9.2, 11 podle okolností, 12.5	
37	Tato norma		
38	Tato norma		
39	Tato norma		
40	Tato norma		
41	Tato norma		
42	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 7.1, 9.3, 12.7.5	
43	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 7.1, 9.3, 12.7.5	
43.101	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 7.1, 9.3, 12.7.5	
44	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 7.2, 7.5, 7.6, 8.1 až 8.7 podle okolností	
44.3	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 12.6, 12.7.1	
44.8	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 8.1 až 8.7 podle okolností	
45	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 9.2, 12.7.1	
46	IEC 60601-1:1988 a tato norma	1 až 6 podle okolností	
47	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností	

(pokračování)

**Tabulka ZA.1 (dokončení)**

Kapitola/ článek této normy	Odkaz	Odpovídající odstavec Směrnice 93/42/EEC	Poznámka
48	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností	
49	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 12.6	
50	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností	
51	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností	
51.101	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 9.1, 12.4	
51.102	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 12.8.1	
51.103	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 12.8.1	
51.104	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 12.8.1	
52	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 12.6	
53	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 12.6	
54	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 9.1 až 9.3 podle okolností, 12.7.4	
55	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností	
56	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 9.1 až 9.3 podle okolností, 12.6, 12.7.4	
57	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 9.1 až 9.3 podle okolností, 12.6, 12.7.4	
58	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 9.1 až 9.3 podle okolností, 12.6, 12.7.4	
59	IEC 60601-1:1988	1 až 6 podle okolností, 9.1 až 9.3 podle okolností, 12.6, 12.7.4	
101.1	Tato norma	1 až 6 podle okolností	
101.2	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 12.7.4	
101.3	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 12.9	
101.4	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 12.9	
101.5	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 8.1	
101.6	Tato norma	1 až 6 podle okolností, 9.2	

### Vypracování opravy normy

Zpracovatel: Český normalizační institut, IČ 48135283, Ing. Krista Komrsková

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Krista Komrsková

U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách, jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

### ČSN EN ISO 8835-4 OPRAVA 1

Vydal: ČESKÝ NORMALIZAČNÍ INSTITUT, Praha

Vytiskl: XEROX CR, s.r.o.

Rok vydání 2006, 4 strany

Distribuce: Český normalizační institut, Hornoměřolupská 40, 102 04 Praha 10

**75855** Cenová skupina 405



8 590963 758558